



2020年6月26日安全理事会主席给秘书长和安全理事会成员国常驻代表的信

谨提及安全理事会第2528 (2020) 号决议, 其中涉及题为“有关刚果民主共和国的局势”的议程项目。该决议是2020年6月25日根据2020年3月27日安全理事会主席的信(S/2020/253)中所述的表决程序通过的, 该程序是各方根据冠状病毒病 (COVID-19) 大流行造成的特殊情况商定的。

根据这一程序, 谨随函附上以下文件的副本:

- 我在2020年6月24日给安全理事会成员国常驻代表的信 (见附件一), 信中将文件S/2020/578 (见附件一附文) 所载的决议草案付诸表决;
- 收到的安全理事会成员国回函, 其中表明了它们各自对该决议草案的立场 (见附件二至十六)。

本信及其附件将作为安全理事会文件印发。

安全理事会主席
尼古拉·德里维埃(签名)



附件一

2020年6月24日安全理事会主席给安全理事会成员国常驻代表的信

[原件: 英文和法文]

根据2020年3月27日安全理事会主席给安理会所有成员的信(S/2020/253)中所述、安全理事会成员在冠状病毒病大流行造成的特殊情况下商定的程序,我谨提请各位注意以下问题:

安理会成员讨论了法国提交的关于议程项目“有关刚果民主共和国的局势”提交的决议草案。该决议草案已作为蓝本印发(S/2020/578,见附文)。

征得安理会成员的理解,我在此以安全理事会主席的身份将上述决议草案付诸表决。该决议草案不可延长的24小时投票期将从2020年6月24日星期三下午2时开始,于2020年6月25日星期四下午2时截止。

请在上述不可延长的24小时投票期内,向联合国秘书处安全理事会事务司司长(egean@un.org)发送一封由常驻代表或临时代办签名的信,提交对该决议草案的投票(赞成、反对或弃权),也可以对投票进行解释。

我打算在24小时投票期结束后3小时内分发一封信,信中将列出投票结果。我还打算在投票期结束后不久,于2020年6月25日星期四下午召开一次安全理事会视频会议,宣布投票结果。

安全理事会主席
尼古拉·德里维埃(签名)



法国: 决议草案

安全理事会,

回顾其以往关于刚果民主共和国的各项决议和主席声明,

重申对刚果民主共和国及其所在区域内各国的主权、独立、统一和领土完整的坚定承诺, 强调充分遵守不干涉、睦邻友好和区域合作等原则的必要性,

表示注意到第1533(2004)号决议所设、后经第1807(2008)、1857(2008)、1896(2009)、1952(2010)、2021(2011)、2078(2012)、2136(2014)、2198(2015)、2293(2016)、2360(2017)、2424(2018)和2478(2019)号决议延长任务期的刚果民主共和国问题专家组(“专家组”)的最后报告(S/2019/469)

,

表示关切刚果民主共和国本国和外国武装团体在该国东部继续存在并给民众带来苦难, 包括实施践踏人权行为所致的苦难, 还表示关切非法开采和买卖自然资源行为继续存在, 使这些武装团体得以开展活动, 欢迎该区域各国为促进区域和平与和解而进行外交接触, 促请所有签署国充分履行根据《刚果民主共和国和该区域的和平、安全与合作框架》所作的承诺,

重申刚果民主共和国政府需迅速全面调查专家组两位成员和随行四名刚果国民被杀一事, 将应对此负责者绳之以法, 欢迎秘书长承诺联合国将尽一切可能确保施害者被绳之以法, 还欢迎与刚果当局商定后派出协助刚果当局开展调查的联合国小组的工作, 并欢迎他们继续合作,

认定刚果民主共和国局势继续对该区域的国际和平与安全构成威胁,

根据《联合国宪章》第七章采取行动,

1. 决定将第2293(2016)号决议第1至6段规定的措施, 包括其中重申的内容, 延续至2021年7月1日;

2. 重申第2293(2016)号决议第5段所述措施应适用于因第2293(2016)号决议第7段和第2360(2017)号决议第3段所列行为而被委员会指认的个人和实体;

3. 决定将第2360(2017)号决议第6段规定的专家组任务的期限延长至2021年8月1日, 表示打算不迟于2021年7月1日审查这一任务规定, 并就是否进一步延长任务期限采取适当行动, 请秘书长与委员会协商, 尽快采取必要的行政措施, 酌情利用以往相关决议所设专家组的成员的专长, 重新组建专家组;

4. 请专家组与委员会讨论后, 不迟于2020年12月30日向安理会提交中期报告, 不迟于2021年6月15日提交最后报告, 并每个月向委员会通报最新情况, 但提交中期报告和最后报告的月份除外;

5. 重申第2360(2017)和2478(2019)号决议所列的报告规定;

6. 回顾委员会2010年8月6日通过的《委员会工作准则》, 促请会员国酌情使用其中的程序和标准, 包括关于列名和除名问题的程序和标准, 并为此回顾第1730(2006)号决议;

7. 决定继续处理此案。

附件二

2020年6月24日比利时常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨提及6月24日安全理事会主席的信, 其中涉及关于延长刚果民主共和国制裁制度的决议草案 (S/2020/578)。

按照在冠状病毒病大流行造成的当前特殊情况下制定的通过决议程序, 我高兴地指出, 比利时对这项决议草案投赞成票。我国代表团目前不打算解释投票理由。

比利时常驻联合国代表
大使
马克·贝克斯廷·德布伊茨沃夫(签名)

附件三

2020年6月24日中国常驻联合国代表给安全理事会主席的信

主席先生,我感谢你和你的团队继续给予大力支持,为表决程序提供便利。

谨此告知,中国对法国提交的关于延长刚果民主共和国制裁措施和刚果民主共和国问题专家组任期的决议草案(S/2020/578)投赞成票。

中国常驻联合国代表
大使
张军(签名)

附件四

2020年6月24日多米尼加共和国驻安全理事会特使给安全理事会主席的信

谨提及你2020年6月24日的信, 其中涉及关于延长刚果民主共和国制裁制度任务期限的决议草案S/2020/578。

奉我国政府指示, 多米尼加共和国代表团对上述决议草案投赞成票。

多米尼加共和国驻安全理事会特使
大使

何塞·辛格·魏辛格(签名)

附件五

2020年6月24日爱沙尼亚常驻联合国代表给安全理事会主席的信

主席先生, 谨此告知, 根据《联合国宪章》的相关规定, 我国代表团对关于题为“有关刚果民主共和国的局势”的议程项目的决议草案S/2020/578投赞成票。

爱沙尼亚常驻联合国代表
大使
斯文·于尔根松(签名)

附件六

2020年6月24日法国常驻联合国代表给安全理事会主席的信

[原件: 法文]

谨提及2020年6月24日安全理事会主席的信, 信中还请安理会所有成员就法国提交的已作为蓝本印发、文号为S/2020/578的关于延长刚果民主共和国制裁制度的决议草案进行表决。法国投赞成票。

法国常驻联合国代表
大使
尼古拉·德里维埃(签名)

附件七

2020年6月24日德国常驻联合国代表给安全理事会主席的信

主席先生, 谨函复你2020年6月24日的信, 信中根据安全理事会成员达成的共识, 启动书面表决程序。

德意志联邦共和国对文件S/2020/578所载、由法国提交的关于题为“有关刚果民主共和国的局势”的议程项目的决议草案投票如下:

德意志联邦共和国对上述决议草案投赞成票。

德国常驻联合国代表
大使
克里斯托夫·霍伊斯根(签名)

附件八**2020年6月24日印度尼西亚常驻联合国代表给安全理事会主席的信**

谨提及2020年6月24日法国常驻联合国代表以安全理事会主席身份的来信,其中涉及与题为“有关刚果民主共和国的局势”的议程项目有关的决议草案(S/2020/578)。

我在此指出,印度尼西亚对该决议草案投赞成票。

印度尼西亚常驻联合国代表
大使
迪安·特里安夏·查尼(签名)

附件九

2020年6月24日尼日尔常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨提及2020年6月24日安全理事会主席的信, 信中还请安全理事会成员就法国提交的题为“有关刚果民主共和国的局势”的议程项目下的决议草案(S/2020/578)进行表决。

根据在冠状病毒病大流行限制措施期间实行的就通过决议事宜商定的临时程序, 谨此告知, 尼日尔共和国决定对该决议草案投赞成票。

尼日尔常驻联合国代表
大使
阿卜杜·阿巴里(签名)

附件十**2020年6月24日俄罗斯联邦常驻联合国代表给安全理事会主席的信**

主席先生, 谨确认收到你2020年6月24日的信, 信中涉及就关于题为“有关刚果民主共和国的局势”的议程项目的决议草案(S/2020/578)启动表决程序事宜。

根据2020年3月27日安全理事会主席的信(S/2020/253)中所述、在冠状病毒病大流行导致纽约出行受限期间实行的安全理事会通过决议的程序, 谨此告知, 俄罗斯联邦对文件S/2020/578所载的决议草案投赞成票。

俄罗斯联邦常驻联合国代表
大使
瓦西里·涅边贾(签名)

附件十一

2020年6月24日圣文森特和格林纳丁斯常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨提及法国提交的关于题为“有关刚果民主共和国的局势”的议程项目的决议草案(S/2020/578)。

在这方面, 谨此告知, 圣文森特和格林纳丁斯对上述决议草案投赞成票。

圣文森特和格林纳丁斯常驻联合国代表
大使
因加·罗恩塔·金(签名)

附件十二

2020年6月24日南非常驻联合国代表给安全理事会主席的信

主席先生, 谨提及你2020年6月24日的信, 其中涉及关于刚果民主共和国制裁的安全理事会决议草案(S/2020/578)。

南非共和国代表团对上述决议草案投赞成票。

南非常驻联合国代表
大使
杰里·马修·马特基拉(签名)

附件十三

2020年6月24日突尼斯常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨提及2020年6月24日法国常驻代表以安全理事会主席身份的来信, 其中涉及由法国提交的关于题为“有关刚果民主共和国的局势”的议程项目的决议草案(S/2020/578), 主席先生, 我谨通知你, 突尼斯对该决议草案投赞成票。

突尼斯常驻联合国代表
大使
凯斯·卡布塔尼(签名)

附件十四

**2020年6月24日大不列颠及北爱尔兰联合王国驻联合国临时代办给
安全理事会主席的信**

谨提及2020年6月24日安全理事会主席的信, 联合王国对关于题为“有关刚果民主共和国的局势”的议程项目的决议草案 (S/2020/578) 投赞成票。

大不列颠及北爱尔兰联合王国驻联合国临时代办
大使
乔纳森·艾伦(签名)

附件十五

2020年6月24日美利坚合众国常驻联合国代表给安全理事会主席的信

对法国提交的关于题为“有关刚果民主共和国的局势”的议程项目的决议草案 (S/2020/578), 美利坚合众国投赞成票。

美利坚合众国常驻联合国代表
大使
凯莉·克拉夫特(签名)

附件十六

2020年6月24日越南常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨提及2020年6月24日安全理事会主席的信, 其中涉及题为“有关刚果民主共和国的局势”的议程项目下的决议草案(S/2020/578), 谨此告知, 越南对该决议草案投赞成票。

越南常驻联合国代表
大使
邓庭贵(签名)